

المنتج • أكتوبر 2026

اللغات

قائمتان مختلفتان: ما يستطيع واصل **فهمه** (التعرّف عليه كمصدر للكلام) وما يستطيع **النطق به** (إيصاله إلى المستمعين صوتًا مترجمًا).

يفهم – 15 لغة

اللغة	الاسم الأصلي	ملاحظات
الإنجليزية	English	
العربية	العربية	التعرّف أقوى على العربية الفصحى، ويكون أقل دقة مع اللهجات الخليجية والمصرية والشامية والمغربية
الأردية	اردو	
الفارسية	فارسی	
التركية	Türkçe	
الفرنسية	Français	
الألمانية	Deutsch	
الإسبانية	Español	
الروسية	Русский	
الإيطالية	Italiano	
الصينية (الماندرين)	中文	ترجمة نصية بالخط المبسّط أو التقليدي (حسب اختيار المشغل)
الصينية (الكانتونية)	粵語	
الهندية	हिन्दी	
الكورية	한국어	
اليابانية	日本語	

كيف تُعالج لغة المصدر

- **الاكتشاف التلقائي (افتراضي):** تُحدّد لغة كل جملة، فيمكن للمتحدثين تبديل اللغة أثناء الاجتماع.
- **اللغات المتوقعة:** يمكن للمشغل تحديد اللغات التي يعرف أنها ستُستخدم. وهذا يزيل فئات كاملة من أخطاء التعرّف، فالجملة المكتشفة بلغة خارج القائمة تُسقط بدلاً من فرضها على لغة خاطئة.
- **مصدر ثابت:** يمكن إيقاف الاكتشاف وتثبيت لغة واحدة.

ينطق – 10 لغات، وأي 4 في آن واحد

اللغة	الاسم الأصلي	الصوت	اتجاه الترجمة النصية
العربية (الفصحى)	العربية	صوت عصبي افتراضيًا، وصوت قياسي كبديل	من اليمين إلى اليسار
الإنجليزية	English	صوت قياسي، ويمكن اختيار صوت عصبي	من اليسار إلى اليمين
الألمانية	Deutsch	صوت قياسي، ويمكن اختيار صوت عصبي	من اليسار إلى اليمين
الفرنسية	Français	صوت قياسي	من اليسار إلى اليمين
الإسبانية	Español	صوت قياسي	من اليسار إلى اليمين
الإيطالية	Italiano	صوت قياسي	من اليسار إلى اليمين
الروسية	Русский	صوت قياسي	من اليسار إلى اليمين
التركية	Türkçe	صوت قياسي	من اليسار إلى اليمين
الفارسية	فارسی	صوت قياسي	من اليمين إلى اليسار
الأردية	اردو	صوت قياسي	من اليمين إلى اليسار

الأصوات «العصبية» هي الخيار الأكثر طبيعية، أما الأصوات «القياسية» فأخف – واضحة ومفهومة، لكن طابعها الآلي ملحوظ. ويختار المشغل لكل لغة من الإعدادات ← النماذج ← الأصوات.

لماذا أربع في آن واحد: كل لغة مُخرجة نشطة تتطلب ترجمة واحدة وصوتًا واحدًا لكل جملة. وأربع لغات تُبقي القاعة قريبة من البث المباشر على جهاز واحد. ويُطبّق هذا الحد في كل مكان تُختار فيه اللغات، مع توضيح السبب.

لماذا تُفهم الصينية ولا تُنطق: لا يتوفر بعد صوت داخلي للماندرين أو الكانتونية، لذا لا تُقدّم أيٌّ منهما كلفة مُخرجة – بدلاً من تقديمها وإنتاج صمت. تحدّث بالماندرين أو الكانتونية وستسمعها القاعة بلغاتها. (ويمكن للوضع السحابي الاختياري النطق بهما.)

العربية

- المُخرج بالعربية الفصحى، التي يفهمها المتعلمون بمختلف لهجاتهم.
- تُنطق العربية أسرع قليلاً افتراضياً. فالترجمة العربية أطول قليلاً من الأصل، وهذا يُبقي المستمعين قريبين من البث المباشر.
- تُعرض الترجمة النصية للعربية والأردية والفارسية من اليمين إلى اليسار، بخط Noto Sans Arabic، على الهواتف والأجهزة اللوحية وشاشة القاعة.

المسرد

مسرد لكل لغة يثبت الأسماء والرتب والوحدات والمسميات، فلا يُعاد صياغتها ولا تتغير بين اجتماع وآخر. سطر واحد لكل مصطلح:

fr:Ligne Nord, de:Nordlinie, الخط الشمالي, Northern Line = ar
الأسطر التي تبدأ بـ # ملاحظات